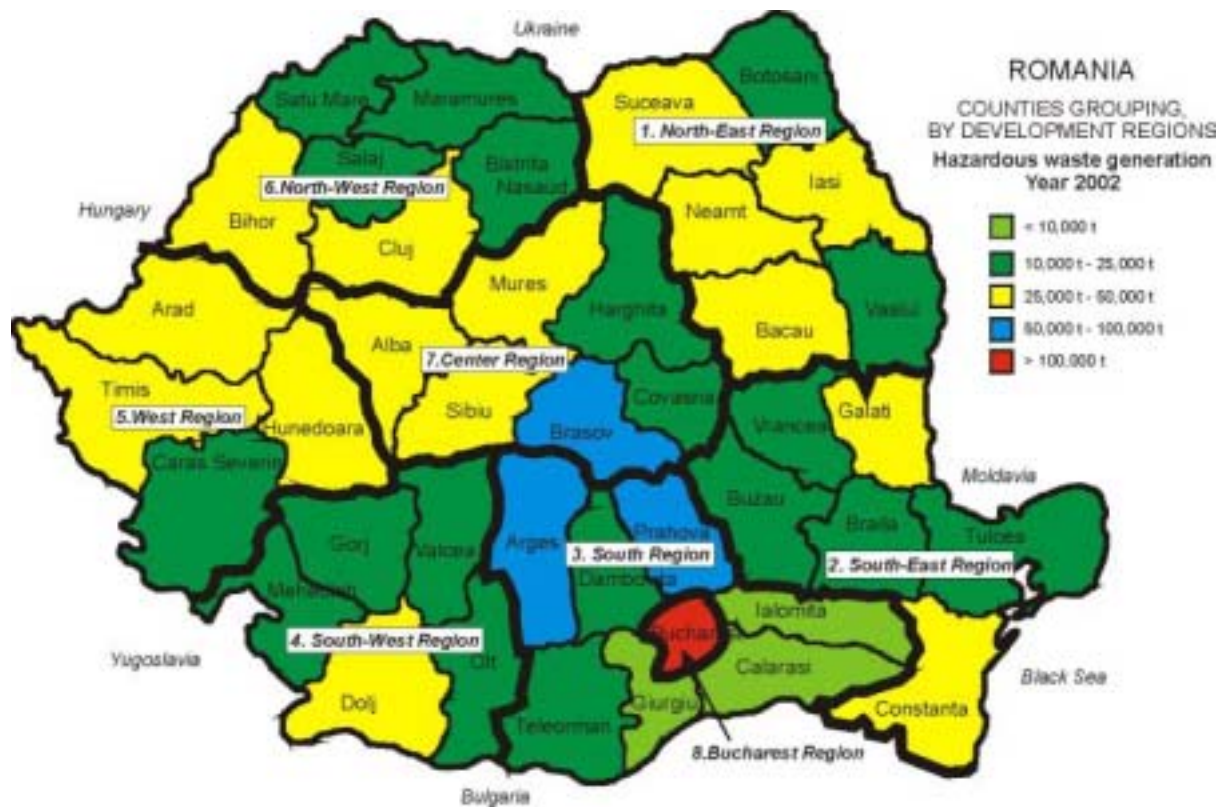


Agentia de Cooperare Internationala a Japoniei – JICA  
Ministerul Apelor si Protectiei Mediului – MWEF  
Romania

## Studiul privind Planul General pentru Gestiunea Deseurilor Periculoase in Romania

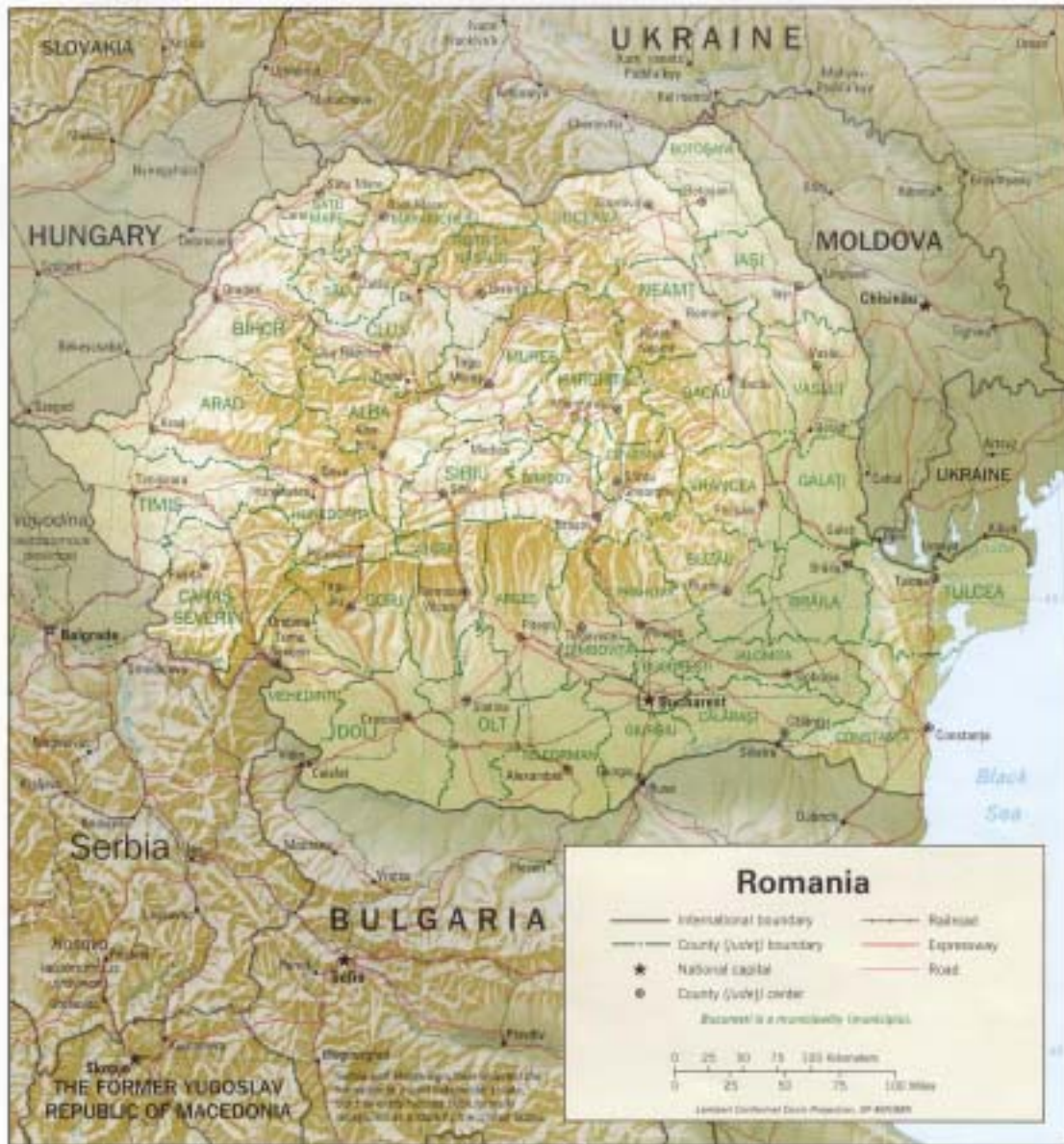
### Raport Final Volum 4 Raport auxiliar 3: Rezultatele Proiectelor Pilot Implementate



August 2003

EX Corporation  
Mitsui Mineral Development Engineering Co., Ltd.







## Glossary of Terms

Terms	Meaning
<i>Acquis Communautaire</i>	or The 'Body of Law' of the European Union covering all legislation prepared and adopted by EU institutions.
ADR	European Agreement for international transport of hazardous substances (Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route)
BAT	Best Available Techniques
BG	Bulgaria
CAP	Common Agricultural Policy
CAS	Country Assistance Strategy
CBC	Cross-border Co-operation
CEE	Central and Eastern European countries
CPC	Clean Production Centre
DDBRA	Danube Delta Biodiversity Reserve Authority or
DfID	Department for International Development
DISAE	Development of Implementation Strategies for Approximation in Environment
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development
EDC	Ethylene Dichloride
EEC	European Economic Communities
EIA	Environmental impact assessment
EIB	European Investment Bank
EIS	Environmental impact statement
EIU	Economist Intelligence Unit
EMAS	Eco-management and Audit Scheme
EPI	Environmental Protection Inspectorate
EPR	Environmental Performance Report Ref: 28.
EQS	Environment Quality Standard
ERM	Environmental Resources Management
EWC	European Waste Catalogue
EU	The European Union
GD	Government Decision
GEF	Global Environment Fund
GEO	Government Emergency Ordinance
GMP	Genetically modified products
GO	Government Ordinance
HCl	Hydrogen Chloride
HU	Hungary
HWL	Hazardous Waste List
ICIM	National Institute for Environment Protection
IFI	International Financing Institution
IHW	Industrial Hazardous Waste
IMF	International Monetary Fund
IPH	Institute of Public Health
IPPC	Integrated Pollution Prevention Control
ISPA	EU Instrument for Structural Policies for Pre-Accession (See Section 11.2.4)
IWL	Integrated Waste List
JICA	Japan International Cooperation Agency
LCP	Large Combustion Plants
LEAP	Local Environmental Action Plans
Meuro	Million euro
MoAFF	Ministry of Agriculture, Food and Forests
MHF or MoHF	Ministry of Health and Family
MIR	Ministry of Industry and Resources
MO	Ministerial Order

<b>Terms</b>	<b>Meaning</b>
MP	Member of Parliament
MSW	Municipal Solid Waste
MWEP or MoWEP	Ministry of Water and Environmental Protection
MWFEP	Ministry of Water, Forestry and Environmental Protection (former name of MWEP)
NCPC	National Cleaner Production Centre
NEAP	National Environmental Action Plan
NEHAP	National Environmental Health Action Plan
NES	National Environmental Strategy
NIS	National Institute of Statistics
NPAA	National Programme for the Adoption of the Acquis
PCB	Polychlorinated biphenyls
PCT	Polychlorinated triphenyls
PCV	Polyvinyl Chloride
PHARE	EU programme for Polish-Hungarian Assistance for Restructuring, now extended to other Central and Eastern European countries (Section 11.2.1).
PPC	Project Preparation Committee or Pollution Prevention Centre
REC	Regional Environment Centre
REReP	Regional Environmental Reconstruction Programme for SEE countries.
RO or ROM	Romania
ROL	Romanian Lei (for exchange rate, see USD).
SA	Society by Actions (a type of legal entity in Romania)
SAPARD	EU Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development (See Section 11.2.5)
SOF	The State Ownership Fund now called APAPS.
SoS	Secretary of State
SR	Romanian Standards
SRL	A Romanian registered company
ToR	Terms of Reference
UNDP	United Nations Development Programme
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization
USAID	US International Aid Agency
USD	US Dollar. 1 USD = 30930.0 Romanian Lei (source: Financial Times, 24/10/2001).
VCM	Vinyl Chloride Monomer
WB	The World Bank
WEC	World Environment Centre
WMIS	Wast Management Information System
WWTP	Waste Water Treatment Plant

## Rapoarte

Volum 1	Raport principal: Strategia si Planul de Actiune pentru Gestiunea Deseurilor Periculoase in Romania
Volum 2	Raport auxiliar 1: Informatii suplimentare pentru Strategia si Planul de Actiune
Volum 3	Raport auxiliar 2: Rezultatele Investigatiilor efectuate
Volum 4	Raport auxiliar 3: Rezultatele Proiectelor Pilot Implementate
Volum 5	Rezumat
Volum 6	Proiect Pilot 1 Promovarea Reciclarii Metalelor Grele prin utilizarea instalatiilor de topire
Volum 7	Proiect Pilot 2 Minimizarea si Tratarea Deseurilor rezultate din Procesele de Finisare a Suprafetelor Metalice
Volum 8A	Proiect Pilot 3A Reducerea consumului de Solventi Organici
Volum 8B	Proiect Pilot 3B Actiunea Responsabilă
Volum 9	Proiect Pilot 4 Intarirea capacitatii IPM-urilor si a Capacitatii Societatilor privind Gestiunea Deseurilor Periculoase





## Volum 4

### Raport auxiliar 3: Rezultatele Proiectelor Pilot Implementate

#### CUPRINS

<b>Introducere .....</b>	<b>1</b>
<b>1. Proiect pilot 1 – Promovarea reciclării metalelor grele prin folosirea instalațiilor de topitorie existente .....</b>	<b>4</b>
1.1 Prezentare generală a Proiectului Pilot .....	4
1.2 Evaluarea proiectului pilot .....	6
1.3 Lista documentelor produse .....	10
1.4 Dezvoltarea ulterioară a Proiectului Pilot 1 .....	10
<b>2. Proiectul Pilot 2 – Imbunătățirea gestionării deșeurilor periculoase în procesele de acoperiri și tratare a suprafețelor .....</b>	<b>12</b>
2.1 Prezentare Generală a Proiectului Pilot 2 .....	12
2.2 Evaluarea Proiectului Pilot .....	16
2.3 Lista Documentelor Produse .....	18
<b>3. Proiectul Pilot 3 – Promovarea activităților de administrare voluntară a mediului de către industria chimică și demonstrarea reducerii folosinței de solvent în instalațiile de degresare .....</b>	<b>20</b>
3.1 Prezentare Generală a Proiectului Pilot .....	20
3.2 Evaluarea proiectului pilot .....	22
3.3 Lista documentelor produse .....	24
<b>4. Proiectul Pilot 4 – Întărirea capacității unui IPM de monitorizare a deșeurilor periculoase .....</b>	<b>25</b>
4.1 Prezentare Generală a Proiectului Pilot .....	25
4.2 Evaluarea proiectului pilot .....	29
4.3 Lista documentelor produse .....	33

#### List of Tables

Tabelul 4.1.1 - Planul IPM Pietști de folosire a echipamentelor de laborator furnizate de JICA .....	27
--	----